Consolidated Balance Sheet

綜合資產負債表

At 31st December, 2006

於二零零六年十二月三十一日

			二零零六年	二零零五年
			2006	2005
		附註	千港元	千港元
		NOTE	HK\$'000	HK\$'000
資產	ASSETS			
非流動資產	Non-current Assets			
物業、廠房及設備	Property, plant and equipment	16	4,217,639	2,489,740
預付租約款項	Prepaid lease payments	17	172,559	161,125
投資物業	Investment properties	18	, <u> </u>	50,649
於一家聯營公司的權益	Interest in an associate	19	_	289,380
可供銷售投資	Available-for-sale investments	20	10,105	998
商譽	Goodwill	21	152,777	152,777
技術知識	Technical know-how	23	53,663	19,235
遞延税項資產	Deferred tax assets	31	16,416	11,691
購置物業、廠房及	Deposit for acquisition of			
設備按金	property, plant and equipment		63,205	_
			4,686,364	3,175,595
			1,000,001	
流動資產	Current Assets			
存貨	Inventories	24	1,068,568	739,697
應收賬款、按金及	Debtors, deposits and			
預付款項	prepayments	25	1,622,459	1,163,649
預付租約款項	Prepaid lease payments	17	4,625	4,366
應收一家聯營公司款項	Amount due from an associate		_	10,236
應收少數股東款項	Amounts due from minority shareholders		2,164	5,188
可退税項	Tax recoverable		10,057	_
已抵押銀行存款	Pledged bank deposits	26	7,642	2,695
銀行結存及現金	Bank balances and cash	26	521,250	470,009
			3,236,765	2,395,840
資產總值 Total Assets		7,923,129	5,571,435	

Consolidated Balance Sheet

綜合資產負債表

At 31st December, 2006

於二零零六年十二月三十一日

			二零零六年	二零零五年
		7/1 \	2006	2005
		附註 NOTE	千港元	千港元
		NOTE	HK\$'000	HK\$'000
股本及負債	EQUITY AND LIABILITIES			
資本及儲備	Capital and Reserves			
股本	Share capital	32	276,580	266,491
股份溢價及儲備	Share premium and reserves		2,478,511	2,130,178
本公司股本持有人	Equity attributable to equity holders			
應佔股本	of the Company		2,755,091	2,396,669
上市附屬公司	Share option reserve of			
購股權儲備	a listed subsidiary		5,805	_
少數股東權益	Minority interests		1,048,727	627,119
股本總值	Total Equity		3,809,623	3,023,788
非流動負債	Non-current Liabilities			
借貸	Borrowings	28	522,306	843,166
長期應付款	Long-term payables	30	66,025	
			588,331	843,166
流動負債	Current Liabilities			
應付賬款及應計費用	Creditors and accrued charges	27	1,648,101	984,551
應付一家聯營公司款項	Amount due to an associate		_	38,558
應付少數股東	Amounts due to minority			,
款項	shareholders		85,213	61,547
借貸	Borrowings	28	1,706,617	523,630
撥備	Provisions	29	77,111	93,332
税項	Taxation		8,133	2,863
			3,525,175	1,704,481
負債總值	Total Liabilities		4,113,506	2,547,647
			, , , , , ,	, ,
股本及負債總值	Total Equity and Liabilities		7,923,129	5,571,435
流動(負債)資產淨值	Net Current (Liabilities) Assets		(288,410)	691,359
資產總值減	Total Assets less Current			
流動負債	Liabilities		4,397,954	3,866,954

董事會已於二零零七年三月二十八日 批准及授權載於第75至151頁之綜合 財務報表,且由下列人士代表董事會 簽署:

The consolidated financial statements on pages 75 to 151 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 28th March, 2007 and are signed on its behalf by:

朱金坤 ZHU JINKUN 董事 DIRECTOR

王國平 WANG GUOPING 董事 DIRECTOR